

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
נִיֵּאֵנוּ
יְהוָה



ДОБРОЕ ДЕЛО

СИВАН 5768

21

ИЮНЬ 2008



ГАЗЕТА БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"
ОДЕССА

ШАВУОТ



Дорогие друзья! Поздравляем подопечных, волонтеров и работников БФ "Хесед Шаарей Цион" с праздником Шавуот.

Желаем процветания, благополучия и обретения духовной свободы!

Чесите народам мира свет знаний, заключенных в Торе!

**Председатель Правления
Михаил Блумберг**

**Генеральный директор
Анатолий Кесельман**

После выхода из Египта евреи обрели свободу и прошли сложный путь, ознаменовавшийся дарованием Торы.

Это было в бесплодной пустыне у горы Синай, когда евреи шли в Святую землю. Свидетелем этого был не один человек, а 600 тысяч потомков Авраама, Ицхака и Яакова, с которыми Творец некогда заключил союз. А у Синай Он восстановил этот древний завет с целым народом, даровав ему Тору и Скрижали с Десятью заповедями. В этом заключена важная идея: избавление от рабства и получение свободы физической становится значимым лишь одновременно с обретением свободы духовной.

Десять заповедей — это морально-этическая основа всей западной цивилизации. И заслуга еврейского народа в том, что он сумел пронести Тору через столетия в ее первоизданном виде. И это имеет великое значение не только для евреев, но и для всего человечества.

И каждый год в день дарования Торы мы должны ощущать себя стоящими у подножия Синай и получающими Скрижали Завета. Назначение Торы — способствовать исправлению мира и трансформации человеческого общества. Тора — это единственное средство, которое может помочь человеку понять и осуществить свое предназначение. Принятие Торы — это принятие на себя ответственности, связанной с постоянным духовным совершенствованием и движением вперед.

С этим днем связаны две клятвы. Первая — исполнение и изучение евреями Торы, вторая — клятва Всевышнего никогда не заменять избранный Им народ Израиля другим народом.

В Шавуот скончался царь Давид, чья прабабушка, маовитянка Рут, приняв иудаизм, показала всем народам великую важность исполнения Божественных заповедей.

Шавуот — это день жатвы, праздник первых плодов, праздник труда и творчества народа.

Протог,
чы письма
берегла...

2
стр.

ГОД С
"КОПЕЙКОЙ"
— ПОДВЕДЕМ
ИТОГИ

3
стр.

Наша
гостиная

4-5
стр.

Звезды
зажигаются
сегодня

6-7
стр.

"Попробуйте,
какая у меня
получилась
рыба..."

8
стр.

Наш теплый
"Теплый дом"

8
стр.

Шалом,
"Шалом"!

9
стр.

Аркадий Львов
"Женька Кравец"

10
стр.

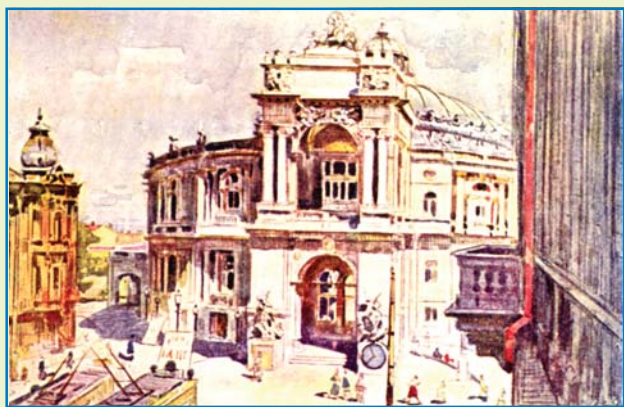
Страна
Поэзия

11
стр.

Улыбка

12
стр.

Ровно в четыре часа...



Это был первый из трагичных 1418 дней войны. Еще пробегал трамвай мимо оперного театра, не были разрушены два противостоящих дома в начале Ришельевской, не появились баррикады на углу Дерибасовской и карточки на получение половины ведра воды на человека в летний одесский день, не переделывали трактора в самодельные танки "НИ" ("На испуг")...

Еще никто не погиб в окопах под Дальником, не пошел на морское дно вместе с пассажирским пароходом "Ленин", не сожжен в артиллерийских складах на окраине Одессы...

Слово "оставили" еще не обрело зловещий смысл: "Наши войска оставили..." Еще привычно звучала старая песня "Если завтра война..." и не придумали новую "Двадцать второго июня, ровно в четыре часа..."

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יֵאָמֵר. 2



Еврейская благотворительность в старой Одессе, традиции которой продолжает ныне Хесед, принимала самые разные формы. В их числе было и обучение подростков какой-либо специальности, потому что, как известно, лучше обеспечить человека удочкой, чем одновременно одарить рыбой. Немало юношей и девушек обрели профессию в еврейском ремесленном училище общества "Труд" на Базарной, 17, основанном еще в 1864 году.

В память об этом на здании бывшего училища, в котором ныне расположен "Ощадбанк", установлена мемориальная доска, на открытии которой выступили председатель облсовета Н.Скорик, секретарь горсовета А. Прокопенко, первый секретарь Посольства Государства Израиль в Украине А.Ошмянская, начальник Одесского регионального управления "Ощадбанка" Александр Дашок...

Телефоны БФ "Хесед Шаарей Цион":

Служба "Мокед-Лакашиш" — 73740-21; Служба "Питание" — 737-40-11; Программа "Медицина" — 737-40-32; Культурный центр — 737-40-13; Служба волонтеров — 737-40-24; Дневной центр — 737-40-30; Газета "Доброе дело" — 737-40-12





Ровно в четыре часа...

Окончание. Начало на стр.1

В этом году 22 июня тоже выпало на воскресенье, как тогда, в том зловещем и незабываемом 1941-м, когда жизнь раскололась на "до войны" и "во время войны". А сколько было таких, для которых никогда не наступило "после войны", даже подумать страшно.

Субботним вечером 21 июня 1941 года шестидесятилетний экспедитор портового холодильника Пинхас Юкелев и его жена Клара Мойсеевна отмечали сорокалетие свадьбы. Как описать сегодня тот праздничный стол в разгар щедрого одесского лета, когда еще не стала воспоминанием знаменитая черноморская скумбрия, не были забыты старинные рецепты изысканных кушаний и добрую половину кухни занимала дышащая жаром плита

с раскаленными чугунными кружками?! И собралась тогда, как потом оказалось, в последний раз вся многочисленная семья, засветло успели сфотографироваться, потом засиделись-загулялись до самого утра 22 июня... Пинхас Юкелев и Клара Мойсеевна умерли в эвакуации в далеком сибирском городе Барнауле, сын Михаил пропал без вести в Севастополе, внук Женя умер от ран в госпитале под Краснодаром. И в старенький их дом в Базарном переулке уже никто после войны не вернулся...

Сколько таких рвущих сердце историй на всю жизнь осталось в кровотокающей памяти тех, кто в сегодняшний мирный, но такой памятный день 22 июня пришел в Культурный центр Хеседа, чтобы вспомнить начало той давней трагедии. Это ей посвятила и показала собравшимся свою

музыкально-литературную композицию "Память" артистка Одесского украинского музыкально-драматического театра имени В. Василько, заслуженная артистка Украины



Станислава Шиманская

Станислава Михайловна Шиманская.

Воспоминания о выпускном школьном бале накануне 22

июня, стихи о том, как провожали совсем еще мальчишек на ту проклятую войну и просили их обязательно вернуться домой, рассказы о том, как, казалось, сама Волга горела и Днепр, как юная фронтовая медсестра совсем чуть-чуть не дожила до Победы, до последней строчки знакомые и до слез родные песни "Давай закурим". "Соловьи", "Темная ночь", которую многие запомнили с голоса Марка Наумовича Бернеса...

А потом ведущая встречи руководитель Культурного центра Хеседа Анна Розен предложила всем почтить минутой молчания память всех, кто на фронте, в плену, в оккупации или в тылу стали в те годы жертвами войны.

И в память погибших, и во славу выживших на той войне Ирина Александровская под

аккомпанемент Симоны Яхенко впервые исполнила новую песню "Победа" Александра Чернера на слова Бориса Брусиловского, теперь профессора - физика, а когда-то заводского парнишки времен войны.

Войну пережили и до сих пор еще живы песни далекой молодости наших ветеранов, написанные Исааком Осиповичем Дунаевским. Потому и звучали они на этой встрече в прекрасном исполнении участников театральной студии "Одесские миниатюры" под руководством народного артиста Украины Семена Крупника, народной артистки Украины Евгении Дембской, заслуженной артистки России Людмилы

Высочиненко, Иосифа Жеребкера, Иды Гроссман, Ирины Александровской, Виктории Сапожниковой.



Про того, чьи письма берегла...

Исаак Соломонович Файнберг после окончания института был призван в армию в конце 1940 г. А весной 1941-го в Одессе его жена родила дочь. Поначалу он служил на Дальнем Востоке, потом был переведен на строительство оборонительных сооружений в городок Пружаны Брестской области, откуда чуть ли не ежедневно писал домой письма. А за неделю до войны он прислал свою фотографию: "Моим чудным девочкам, большим и маленьким, от мужа и незнакомого папки Исаака. Пружаны, 14/VI - 41 года".



Пружаны

29 мая 41 г.

Получил, наконец, от тебя письмо, которое меня обрадовало... Я очень рад, что Инночка такая чудная девонька, но мне безумно жаль, что я не могу быть вместе с вами. Я бы намного облегчил твою жизнь – ведь тебе, деточка, очень тяжело недосыпать, работать и растить дочку, хотя ты пишешь, что ради нее для тебя нет ничего трудного. Я очень рад, что ты так любишь Инночку... Когда мы вырастим дочь лет до 8-10, то нам нужен будет и сын... В последнее время я особенно тяжело переношу разлуку, но надо крепиться. Представь себе, что я нахожу время для игры в волейбол и футбол и даже зачислен в ротную футбольную команду. Даже лестно мне на 28-м году жизни быть среди молодых и не отставать... Деточка, посылать мне абсолютно ничего не нужно, кроме ваших фотографий. А свои я получу числа 5 июня и вам пошлю... Обнимаю тебя, моя милая. Исаак.

14 июня 41 г.

Моя чудная деточка, ты, кажется, считаешь, что мужу можно писать один раз в шесть дней... Сейчас ты должна писать одно письмо за себя, а второе за нашу доченьку. Ведь папа должен знать все малейшие подробности о ней. Письмами не исчерпывается наша взаимная радость, но большего у нас сейчас ничего нет. Мне очень тяжело без вас, ведь мы настоящему и не жили... Сейчас я очень много времени уделяю занятиям по техминимуму, но организовать эти занятия трудно, ибо строительные площадки здесь очень разбросаны... Как видишь, обещание свое я выполняю и посылаю вам свою фотокарточку. Ты можешь посмотреть и убедиться в моей серьезности и отпечатке грусти на лице... Целую тебя крепко. Исаак. Постарайся, чтобы Инночка была на воздухе.

3 июня 41 г.

...Я думаю, Линочка, что можно было бы уже сфотографировать Инночку и прислать мне карточку. Ведь мне трудно представить ее образ... Очень жаль, что такая хорошенькая крошечка не играет со своим папкой... Сегодня меня зачислили приказом инженером по подготовке кадров и технике безопасности. Основное место работы будет в Пружанах. Городок я еще как следует на разглядел, но в общем он производит неплохое впечатление. Улицы мощные, с плиточным тротуаром и все в зелени. Сейчас цветет сирень и у каждого дома есть садик... Обо мне не беспокойся. В обиду себя не дам. Будьте здоровы, мои маленькие и большие девоньки. Целую вас очень крепко. Муж и папка Исаак.

20 июня 41 г.

Линочка и Инночка! Никак не могу собраться написать вам письмо, ибо некогда... Что пишется на имя Инночки – полностью относится и к тебе, потому что ты тоже у меня маленькая, а Инночка малюсенькая. Я от души благодарен тебе за исключительное внимание, которым ты окружила нашу доченьку. Вот папка приедет, и мы заключим тройственный союз – такой, против которого никто не устоит... Что касается перспектив на твоей работе, то я, конечно, был бы очень рад, если бы ты росла не только как хорошая мамаша, но и как хороший инженер, зная заранее, что тебе трудно все совмещать. Поскольку я пока не расту в своей специальности, ты должна быть в нашей семье главой инженерии и медицины. Ты, вероятно, догадываешься, что по моему желанию Инночка должна быть хорошим врачом... У меня нет никаких новостей. Работаю много... Получил летнее обмундирование, которое мне неплохо идет. Привет всем родным, родственникам и знакомым. Целую вас крепко, мои крошечки. Исаак.

8 июня 41 г.

Ты знаешь, детка, мне эта работа начинает нравиться. Меня интересует производство, а здесь я имею полную возможность вникнуть во все детали... Мои сослуживцы второго года службы готовятся к аттестации на средних командиров запаса. И, возможно, их скоро уволят в долгосрочный отпуск. Если бы ты знала, как я им завидую. Но ничего, деточка, год пролетит, и мы тоже будем ждать день увольнения. Теперь о Пружанах. Это маленький районный город с населением примерно в 10 тысяч. Население здесь преимущественно еврейское... На русском языке евреи почти не разговаривают, только на еврейском. Идешь по улице и слышишь только еврейский говор от молодых и старых... Тоскую по вас ужасно... Будьте здоровы, мои милые деточки. Целую тебя крепко. Исаак.

Это письмо Исаака было последним. Немцы вошли в Пружаны на второй день войны. Тогда мало кто знал, что творилось в июне 1941 года в районе западной границы. Лина ждала мужа и не дождалась, искала и не нашла, а впереди была еще вся жизнь. Она прожила ее достойно и всегда помнила "про того, которого любила, про того, чьи письма берегла", как пелось в песне времен ее с Исааком молодости. Теперь уже дочь их, которую он так и не увидел, — клиент Хеседа, потому что годы, складываясь в десятилетия, летят все в одну и ту же сторону. Память остается...



ГОД С "КОПЕЙКОЙ" — ПОДВЕДЕМ ИТОГИ

Год назад в программе питания БФ "Хесед Шаарей Цион" появились принципиальные новшества. Еще недавно продуктовые посылки считались если не великим благом, то большим подспорьем. Но времена меняются и вместе с ними людские воззрения, вкусы, желания и возможности.

И началось недовольство длиннющими очередями за этими посылками в переулке Нечипуренко. Люди жаловались на отсутствие тех или иных продуктов, говорили о надоевших крупах и консервах, которых по своей воле никто не купил бы, о быстро истекающих сроках хранения...

Теперь это отошло в область не самых приятных воспоминаний, поскольку клиенты Хеседа пользуются дисконтными карточками. С их помощью в любой день, но не позднее 25 числа каждого месяца, можно выбрать продукцию по своему вкусу, медицинским показаниям или сиюминутному желанию, а также проверить целостность упаковки, уточнить срок хранения, поинтересоваться наименованием предприятия-изготовителя и получить высококачественные продукты питания в универсамах торговой сети "Копейка". Если же кому-то удобно отовариваться не на всю сумму српжзу, а по частям, в течение месяца, то, как говорится, вольному воля.

Можно сказать, что нынешняя программа "Питание" эффективна, удобна и... полезна, потому что предоставление возможности выбора свидетельствует об уважении к человеку, вызывает у него ощущение душевного комфорта, а положительные эмоции сейчас, как говорят, на вес золота. Об этом доводилось слышать от многих наших благодарных клиентов. Но в эту совершенную систему мы все-таки вынуждены внести некоторые изменения, несмотря на ее успешную работу уже в течение более года.

Когда разрабатывалась программа снабжения клиентов продуктами через супермаркеты, администрация Хеседа была уверена в том, что в конкурсе на право обслуживания наших клиентов, пожелают участвовать многие владельцы ведущих сетей продовольственных магазинов Одессы. Но, к нашему удивлению, такое, вроде бы очень выгодное предложение, гарантирующее стабильную реализацию товаров в достаточно большом объеме, мало кого заинтересовало. А причина, как оказалось, была проста. Умудренные опытом работы руководители торговых фирм понимали, что одновременное появление в магазинах большого числа не самых молодых и не очень здоровых постоянных покупателей, неизбежно вызовет в работе обслуживающего персонала сложности, которые никакими экономическими выгодами не компенсировать. Не исключало такой вариант и руководство "Копейки", которое дорожит популярностью своих

магазинов, сложившейся благодаря относительно невысоким ценам. В то же время эта фирма, помимо постоянно развивающейся торгово-сервисной деятельности, участвует во многих городских благотворительных программах в сфере образования, науки, культуры и искусства. К примеру, недавно она приняла активное спонсорское участие в Первом международном фестивале клезмеров "Odessa Babel Klezmer Fest".

Потому и представляется вполне естественным, что руководители "Копейки" посчитали для себя необходимым пойти навстречу пожилым малоимущим людям, принять их на обслуживание и даже предоставить им скидки на продовольствие. Для этого и был заключен единый договор с Хеседом, на основании которого "Копейка" приняла на себя определенные обязательства. Каждый клиент подписал свой договор на обслуживание не с "Копейкой", а с Хеседом. Но имеются, к сожалению, клиенты, которые начинают выяснять отношения в прямом и переносном смысле не отходя от кассы. **Поэтому все проблемы, относящиеся к работе любого магазина фирмы "Копейка", должны решаться только в Хесед!**



Наш клиент, если он желает, может в магазине "Копейка" уточнить сумму средств, оставшуюся на его дисконтной карте. Это вполне возможно, так как дирекция сети "Копейка" в дополнение к договору по своей инициативе установила в магазинах предназначенные для этого контрольные терминалы. Но есть люди, не привыкшие к современным электронным устройствам, частенько они пытаются вставить в них свою карточку, что-то там открыть, или включить. В результате терминал выходит из строя, а ремонт это время и деньги.

Каждый спорный случай, если о нем становится известно оперативному отделу Хеседа, тщательно рассматривается, а администрация супермаркетов "Копейка" предпринимает всяческие меры для того, чтобы подобное больше не повторилось. А потому несправедливо и нечестно в любой ситуации видеть в работнике магазина "Копейка" стрелочника, который один только виновен во всем, и, более того, устраивать публичный скандал, нанося тем самым ущерб заслуженно высокой репутации фирмы.

Об этом не стоит забывать всем без исключения клиентам Хеседа, поскольку ни одна солидная торговая фирма, имеющая сеть гастрономов, не горит желанием заменить нам "Копейку". А возобновление снабжения клиентов продуктами посылками не имеет смысла, так как это было бы несомненным шагом назад.

Еще до начала работы с "Копейкой" мы на основе собственного опыта допускали, что при обслуживании в магазинах тысяч наших клиентов неизбежно придется столкнуться с рядом проблем. Мы предвидели недовольство людей тем, что "Копейка", к сожалению, не имеет магазинов в центральной части города. Ведь нашим клиентам, которые там проживают, не просто добраться до супермаркета. Понимали и то, что будут теряться сотни карточек и нам постоянно придется выдавать новые. Мы были готовы и к возникновению мелких и крупных конфликтов между клиентами и персоналом магазинов, потому что кое-кто из подписавших с Хеседом договор на получение одних только продуктов питания, попытается приобрести по карточке алкогольные напитки, табачные изделия и непродовольственные товары. Мы представляли себе, как придется краснеть при известии о том, что кому-то вздумалось полакомиться свининой или продуктами, ее содержащими. Словом, мы были уверены в том, что среди тысяч искренне благодарных Хеседу и "Копейке" клиентов, неизбежно окажутся и такие, которые не будут соблюдать заключенный с Хеседом договор.

К сожалению, нужно признать, что эти пессимистичные прогнозы становятся реальностью. Каждую неделю нам приходится сглаживать конфликты, поскольку персоналу "Копейки" надоело выслушивать безосновательные претензии и, порой, оскорбления со стороны некоторых клиентов Хеседа. И, если позволившему себе такое поведение обычному покупателю охрана на вполне законных основаниях тотчас укажет на автоматически открывающуюся дверь супермаркета, то наших клиентов пока еще защищает от такой санкции авторитет Хеседа.

Имеется еще один аспект наших взаимоотношений с "Копейкой".

Дело в том, что наши клиенты чаще всего появляются в магазинах в "час пик", создавая очереди и вызывая законное недовольство тех, кто, не будучи клиентами Хеседа, пришли сюда после работы. А потому мы сейчас вводим в программу определенные новшества, которые, как я понимаю, создадут кое-какие неудобства для наших клиентов. Но, будь некоторые из них более тактичными и сдержанными, все осталось бы по старому.

Теперь каждый клиент будет прикреплен к определенному магазину фирмы "Копейка", зафиксированному в его дисконтной карте. И в другом магазине торговой сети "Копейка" приобрести продукты окажется невозможным. О прикреплении каждого клиента к определенному магазину можно будет узнать из информации, которая будет в скором времени опубликована в газете "Доброе дело", а также обратившись к своему куратору.

Для того, чтобы не создавать очередей в "часы пик", клиентов Хеседа не будут обслуживать в магазинах фирмы "Копейка" с 16.00 до 21.00 часов. Во все остальные часы — пожалуйста, приходите. Добро пожаловать!

Генеральный директор БФ "Хесед Шаарей Цион"
Анатолий КЕСЕЛЬМАН

Одесские НОВОСТИ

Работы по реконструкции Приморского бульвара будут завершены ко Дню города, который отмечается 2 сентября. К этому времени должны быть проведены работы по реставрации фасадов зданий на бульваре, заменены коммуникации, установлены новые фонари и подсветка зданий, а также устроена новая подпорная стенка.

К этой же дате будут завершены работы в Лунном (Пионерском) парке. Планируется восстановить ресторан, установить стеклянные магазинчики вдоль подпорной стены и восстановить детский парк.

Продолжаются археологические раскопки на Приморском бульваре. Найдены два культурных слоя: IV—III вв. до н. э. и более древний — VI—V. Обнаружены остатки стен, керамика, в том числе фрагменты амфор, хозяйственные ямы. Специалисты полагают, что рядом имеется хорошо сохранившаяся древняя кладка.

Если будет открыта какая-то часть древнего города, его, возможно, законсервируют, сделав над ним купол. Есть предположение, что по итогам раскопок древнего поселения реально создать небольшой музей под открытым небом.

Мэрия планирует построить между Таможенной площадью и парком имени Т. Г. Шевченко эстакаду.

Новая дорога обеспечит беспрепятственный подъезд к стадиону "Черноморец", что необходимо по требованиям УЕФА. Начало строительства транспортной развязки начнется в 2009 году, окончание работ запланировано на 2010—2011 годы.

Решением исполкома Одесского горсовета КП "Городское капитальное строительство" назначено заказчиком проектирования и строительства новых корпусов городской больницы скорой медицинской помощи, реставрации и реабилитации существующих зданий городской клинической больницы № 1 по адресу: г. Одесса, ул. Мясоедовская, 32.

К 15 августа планируется закончить восстановление пострадавшего от пожара фасада здания Одесского музея морского флота.

В Одесском муниципальном музее личных коллекций имени А.В.Блещунова была открыта выставка фотографий. Более ста лет они были сокрыты от людских глаз и ждали своего часа, чтобы, наконец, предстать перед зрителями. Организаторы дали ей необычное название — выставка-прелюдия "Одесса. Остановленные мгновения прошлого".

Во Всемирном клубе одесситов состоялась презентация сборника статей "The Odessa Connection" ("Одесские связи"). Редактор издания, представляющего исторический и социально-психологический портрет Одессы, профессор политологии Дипломатической академии Вены (Австрия) Мелани Салли рассказала о работе над сборником и ответила на вопросы собравшихся.



Наша

Дорогие друзья! Обычно мы приходим в ваш дом, задаем вопросы, интересуемся делами, проблемами. Теперь вы стали нашими постоянными гостями, и на любые ваши вопросы — приятные и неприятные, сложные и простые — мы постараемся отвечать вам в уютной гостиной, которая будет регулярно открывать перед вами свои двери на страницах нашей газеты. В ней также будут публиковаться материалы, связанные с Международным еврейским общинным центром "Мигдаль", который осуществляет с Хеседом совместные программы. Мы рады гостям, и вам всегда здесь окажут самый теплый прием.

Дежурный по гостиной начальник Оперативного отдела Феликс Мильштейн

Уважаемые посетители Нашей гостиной!

Убедительно просим вас внимательно ознакомиться с материалами этого выпуска и в дальнейшем всегда посещать Нашу гостиную, поскольку в 2008 году произошли значительные изменения в критериях обслуживания клиентов и в работе социальных программ Хеседа, о чем мы будем вас оперативно информировать.

Особое мнение

"Красиво жить не запретить?"

Уж сколько раз мы напоминали, что продукты, получаемые в Хеседе, — это помощь малоимущим людям, а не награда за принадлежность к еврейскому народу. На первом этапе работы для хеседов по всему миру собирали средства для спасения людей, оказавшихся в критическом материальном положении. Крупы, мука, консервы и другие продукты в посылках — это набор для голодающих. Ситуация изменилась, голодных среди наших клиентов, слава Б-гу, нет, и целью нашего учредителя теперь является повышение уровня жизни малоимущих.

На перечисленные на дисконтную карточку средства можно позволить себе приобрести мясные и молочные продукты, хорошую рыбу, кондитерские изделия и даже деликатесы, то есть именно то, что позволяет человеку разнообразить свою трапезу, будь то завтрак, обед или ужин.

Я видел, как пожилая женщина, которая раньше считалась вполне обеспеченной, а теперь оказалась в категории малоимущих, позволила купить себе маленькую баночку красной икры и по несколько икринок намазывала на маленький кусочек хлеба, чтобы с грустными воспоминаниями наслаждаться ее бесподобным вкусом.

При мне пенсионеры, питающиеся хлебом, макаронами и картошкой, покупали йогурты, паштеты и сырки, которые недавно не могли себе позволить даже попробовать.

Мне рассказывал пожилой мужчина, что раньше он не мог раскошелиться даже на крохотный подарок любимому внуку, а теперь к обоюдному удовольствию может одарить его отличным шоколадом.

Но есть и другие люди.

Раз в несколько месяцев компьютер "Копейки" выдает нам распечатку, из которой видно, что и на какую сумму приобретают наши клиенты на деньги Хеседа. Это нужно для анализа и контроля. И мы с удивлением узнали, что есть такие любители "красивой жизни", которые каждый (!) берут в магазине красную икру, сырокопченые колбасы целыми палками или красную рыбу. Есть поклонники отборных сыров, дорогих пирожных и отборных стейков.

Конечно, договор с Хеседом не запрещает клиентам приобретать деликатесы, если при этом они не нарушают кошер. Если человек время от времени побалуется чем-нибудь вкусненьким, мы будем только рады. Но из-за десятка "любителей", которые делают это систематически, наши спонсоры за границей могут задать себе вопрос, а нужно ли помогать одесским евреям, в меню которых постоянно присутствует, допустим, красная икра.

Договор не разрешает снимать этих людей с обслуживания, если они ничего не нарушали, но Социальная комиссия вправе посчитать их достаточно обеспеченными и перевести в четвертую категорию нуждаемости. Констатацию таких фактов и разговор о них на страницах газеты следует рассматривать как первое и одновременно последнее предупреждение любителям деликатесов. Имея четвертую категорию нуждаемости, в "Копейке" особенно не разгуляешься.

И мы за упрощение

В редакцию пришло толковое и доброжелательное письмо, автор которого предпочел подписаться псевдонимом, что нас, конечно, огорчает, потому что последние 15 лет можно было бы уже перестать чего-то бояться.

Тем не менее приводим это письмо с некоторыми сокращениями.

"Я много лет состою на учете в Хеседе. В очередном номере газеты прочитал, как распределяется помощь по категориям нуждаемости, и полностью с этим согласен, несмотря на то, что сам потерял ежемесячную помощь в размере 90 грн.

Усиленно помогать нужно остро нуждающимся. Но при этом необходимо упростить порядок выдачи помощи, в первую очередь лекарств. И если по программе ФСК можно все оставить так, как было, то обычную нужно "реконструировать". В Хеседе рецепты оформляют за несколько минут, но для их получения нужно отсидеть в очереди к врачу, а иногда и к нескольким, так как каждый врач выписывает рецепт в соответствии со своей специализацией — уролог, окулист, невропатолог и т.п. Если же в аптеке не оказывается нужного лекарства, то приходится ехать туда несколько раз, а рецепт действителен лишь в течение 10 дней. Бывает и так, что нужное нам лекарство в аптеке имеется, но его не отпускают, так как в оформленном рецепте оно названо по-другому.

И врачи не очень охотно сверяются с опубликованным в газете перечнем лекарств, поскольку у них не всегда хватает на это времени. А потому я предлагаю отпускать лекарства на 40 грн. без рецептов и утвержденного перечня, подобно тому, как в супермаркете отпускают продукты по дисконтным карточкам. Подопечный К-р".

Уважаемый господин К-р! Администрация Хеседа тоже стремится к тому, чтобы упростить получение лекарств. В этом направлении мы интенсивно работаем и надеемся, что в скором времени каждый наш клиент сможет после приема у врача сразу же пойти в аптеку. Отменить же получение лекарств по рецептам нельзя по многим причинам. К примеру, есть любители опасного для здоровья самолечения, имеются клиенты, готовые осчастливить бесплатным лекарством родственника или друга. Для нас все это неприемлемо.

Мы можем лишь порекомендовать Вам при посещении врача иметь с собой перечень лекарств и свериться с ним перед тем, как врач выпишет Вам рецепт.

Хотим также напомнить, что участковый терапевт имеет право выписать лекарство по любой отрасли медицины.

Что касается отмены самого списка, то этот вопрос относится исключительно к компетенции нашего учредителя.

МЕДИЦИНСКИЙ КАБИНЕТ

Новые сроки получения медикаментов

Переход Медицинской службы Хеседа на оказание помощи клиентам посредством дисконтных карточек завершается. Клиенты, получающие продукты по карточкам в магазинах "Копейка", знают, что это можно сделать до 25 числа каждого месяца. Не истраченные за это время деньги на следующий месяц не переводятся и списываются с карточки. Это связано с проплатами и отчетностью Хеседа и магазинов фирмы "Копейка".

Такие же принципы будут положены в основу нашей работы с аптеками. Поэтому оформление рецептов и получение лекарств будет начинаться с 1-го числа каждого месяца и заканчиваться 25-го. И получение медикаментов будет **заканчиваться до 25-го числа каждого месяца!** Подопечные, не представившие рецепты в аптеку до 25-го лекарства **не получат!** Неиспользованные деньги на следующий месяц не переносятся и списываются с карточки.

Начиная с 26-го числа предыдущего месяца Медицинская служба оформляет рецепты на следующий месяц, с 1-го числа которого можно будет получать медикаменты.

Оформление рецептов

В связи с изменением времени работы Хеседа, рецепты оформляются: клиентам — с 8 до 15 часов; социальным работникам — с 15 до 16.30. Обеденный перерыв в Хеседе — с 13.00 до 13.30.

Об очередях в аптеках

В последнее время начали поступать жалобы как от клиентов Хеседа, так и сотрудников аптек на то, что во второй половине дня там возникают большие очереди.

Считаем необходимым обратить ваше внимание на то, что подавляющее количество наших клиентов сейчас являются неработающими пенсионерами и поэтому вполне могут обращаться в аптеки в то время, когда другие люди работают. В свою очередь, те, кто работают, имеют возможность приходить в аптеку только после окончания рабочего дня. Поэтому, в целях предупреждения возникновения очередей, убедительно просим всех наших неработающих клиентов обращаться в аптеки только до 15 или же после 20 часов.

Сейчас, когда в городе имеется множество аптек и есть возможность выбирать, некоторые из них стали особенно посещаемы в силу удобного расположения, широкого ассортимента лекарственных средств и, не в последнюю очередь, высокопрофессионального и чуткого к людским запросам персонала. Только очереди, создаваемые нашими клиентами, затрудняют комфортное обслуживание там обычных покупателей. Поэтому, для предотвращения такого нежелательного явления, при оформлении рецептов в Хеседе указывается аптека, в которой можно получить лекарство. При переходе же на обслуживание по дисконтным карточкам эта информация будет в них внесена, и ни в какой другой аптеке клиента по этой карточке не обслужат.

Информируя об этом всех наших клиентов, в который раз напоминаем, что абсолютно все возникающие в аптеках конфликты должны и могут быть улажены только через сотрудников Медицинской службы Хеседа.

И еще о списке медикаментов

Полгода действует утвержденный нашим учредителем список медикаментов, которые Хесед имеет право оплатить и выдать подопечным в 2008 году. Он был опубликован в №16 нашей газеты, вывешен на стенде рядом с кабинетом Медицинской службы и имеется у каждого куратора. Но некоторые наши клиенты, которые до сих пор не ознакомившись с этим доступным всем списком, приносят рецепты на отсутствующие в списке медикаменты, которые мы ни в коем случае не можем оплатить, а аптека — отпустить.

Сотрудникам службы также очень сложно во время приема посетителей одновременно проверять большой список для людей, обратившихся по телефону.

Убедительно просим найти возможность получить этот документ или решать вопрос со своим куратором.





ГОСТИНАЯ

Чтобы чисто было...

Хоккейные болельщики знают, что игроков, нарушивших правила или ведущих себя неэтично на поле, судья отправляет на скамью штрафников — кого на 2 минуты, кого на 5, а кого — до конца игры. За грубейшие же проступки игрока дисквалифицируют до конца сезона или навсегда. Не знаю, обидит ли кого такая аналогия, но нечто похожее случается и среди наших подопечных. Только непреклонным судьей у нас является Социальная комиссия совместно с беспристрастным компьютером.

Упомянутые нами фамилии зашифрованы, так как мы не считаем возможным публично выставлять кого-либо в неприглядном виде. Если же кто-то посетует, что мы, дескать, выносим сор из избы, то надо знать, что это делается исключительно для того, чтобы чисто было.

"Златая цепь на ..."

В медицинскую службу пришел пожилой человек в прекрасной фирменной одежде с красивой, в палец толщиной, золотой цепью на шее, и кабинет тотчас наполнился непривычным здесь ароматом дорогого одеколора. Глядя на него, я, откровенно говоря, решил было, что это кто-то из состоятельных родственников вознамерился помочь кому-то из наших клиентов.

Но когда выяснилось, что этот гражданин сам является нашим клиентом и пришел оформить рецепты, рука непроизвольно потянулась к анкете: первая ("критическая") категория нуждаемости, его пенсия, пенсия жены, доход на человека меньше 850 грн. В общем, все законно. Передо мной был не бедный человек, а хорошо обеспеченный. Он мне напомнил то время, когда еще выдавали продуктовые посылки. Тогда некоторые, с позволения сказать, "голодающие", подлезжали прямо к очереди на новеньких инномарках.

В-сман: "Когда определяется категория нуждаемости клиента, то он должен представить справку о размере пенсии и зарплаты. Пенсию мы получаем на руки, в том размере, какой указан в справке. А что касается зарплаты, то мы на руки получаем сумму, которая за вычетом налогов на 15-20% меньше той, которая указана в справке. Но в Хеседе при определении категории нуждаемости такое уменьшение фактически получаемой зарплаты не учитывается. Думаю, что такой подход несправедлив! Из-за этого мой друг превратился в "обеспеченного" и потерял право на получение помощи".

Ответ: Приведенное Вами замечание мы считаем вполне резонным. А потому просим Вас и всех наших работающих клиентов получить в бухгалтерии или отделе кадров справку о размере зарплаты с дополнительной записью "на руки получает..... грн.". Тогда мы будем иметь основание для пересмотра категории нуждаемости с учетом фактически получаемой зарплаты.

Ф-ович: "Мне предстоит операция катаракты в Центре на ул. Пастера.

Получив в Хеседе хрусталик, я

Расспрашиваю клиента. На обслуживании в Хеседе уже много лет, знает, что наше финансирование сокращается, что наша организация создана в первую очередь для помощи бедным. Себя таким не считает, но говорит, что если продукты или лекарства ему "положены", то он должен их получить и отказываться от благ Хеседа в чью-то пользу не намерен. Меня такой ответ взволновал: ведь в Оперативную службу нередко приходят люди, которым не хватает на кусок хлеба, и таким клиентам, как сидящий передо мной посетитель, может быть, следует подумать, не отбирает ли он хлеб у тех, кто в нем действительно нуждается.

"Что-то с памятью моей стало..."

Более двух лет назад появилась благотворительная организация "Хесед Шаарей Цион". И все клиенты прежнего Хеседа, которые имели на то право и проявили желание, перешли на обслуживание в новую организацию, которая много внимания справедливо уделяет тому, что теперь называется пиаром. Профессиональной стала наша газета, прекрасно оформлены стенды с информационными материалами, кураторы переанкетировали всех клиентов и прочее. Но некоторые наши клиенты еще до сих пор считают, что им помогает "Гмилус". И это вовсе не забывчивые или страдающие от склероза люди. Это клиенты, которые исправно, в определенные сроки, представляют документы о доходах, заболеваниях и др., адресованные уже не существующей организации. Это говорит, пожалуй, лишь о том, что такие забывчивые граждане считают Хесед вовсе не общинным центром, играющим важную роль в жизни евреев Одессы и области, а чем-то вроде собеса, где получают материальную помощь.

До определенного момента мы терпели и терпеливо объясняли им, клиентами какой организации они являются. Но все когда-нибудь заканчивается, и терпение — не в последнюю очередь. С начала текущего года Социальный отдел и Медицинская комиссия перестали принимать документы, выданные в 2008 г. и адресованные "Гмилусу". Непринятые документы, естественно, считаются непредставленными, а потому вопрос пребывания такого клиента на обслуживании в нашей организации рассмотрит Социальная комиссия.

Вспоминаем Чипполино...

Милую сказку Джанни Родари про мальчишку-луковичку, который работал подмастерьем сапожника, я читал давно. Но помню, как он испугался, когда к нему заявлялась целая семья тысяченожек и попросила починить обувь. Вспомнил я эту сказку, когда в Мокед пришел известный всему Хеседу клиент К-ч попросил талоны на ремонт сразу 10 пар обуви. И объяснил это тем, что 10 клиентов попросили его получить для них талоны, а он очень любит помогать людям.

Напоминаем нашим клиентам, что при получении талона на ремонт, стирку и другие услуги предъявляется паспорт или пенсионное удостоверение. При получении же талона для другого клиента обязательно предъявляется свой и его паспорт. Когда же г-ну К-ну предложили принести паспорта тех, для кого он хочет получить талоны, то он их... приносит до сих пор. Как все-таки хорошо помнить сказки или вовремя перечитывать их.



попросил профессора Венгер прооперировать меня, но она категорически отказалась, поскольку те хрусталики, которые выдают в Хеседе, не применяет. Мне выдали счет на оплату операции, но оплатить его в Хеседе отказались. Правильно ли это?"

Ответ: Для операции катаракты в ОМХГ или глазном госпитале ветеранов войны можно получить искусственный хрусталик в Медслужбе и операционный набор по программе "экстренная помощь" ("SOS").

Из-за затяжного конфликта с одной из наших клиентов профессор Венгер не использует хрусталики, полученные в Хеседе, но остальные врачи Центра их применяют. Советуем Вам обратиться к этим хирургам ОМХГ или в глазной госпиталь, а в Хеседе получить операционный набор и хрусталик.

Но счета за проведение операции в любом медицинском учреждении Хеседа не оплачивает.

М.С.Факторович. "Я — инвалид детства, лег в больницу на операцию катаракты. Перед этим моя жена рассказала все нашему куратору, но она не сказала, что Хесед может оказать мне материальную помощь в лечении. Когда же после операции я принес куратору чеки на оплату лекарств, то услышал, что никто мне их стоимость не компенсирует. На мою просьбу оплачивать мне теперь лекарства каждый месяц куратор ответила, что я, дескать, не настолько больной. Поэтому я считаю, что ко мне плохо относится мой куратор, из-за которого я понес материальные убытки".

Уважаемый Михаил Самуилович! Мы считаем, что в сложившейся ситуации обвинять куратора, мягко говоря, не корректно.

Когда Вас принимали на обслуживание, куратор Вам самым подробным образом рассказал о работе всех программ Хеседа и всех видах оказываемой помощи.

В этом году наша газета уже трижды помещала материалы о работе программы "Экстренная помощь"

("SOS"), в которых тоже достаточно подробно было рассказано о том, кто и какую помощь может получить при госпитализации в больницу. Помимо этого газета дважды печатала статьи о работе Медицинской комиссии, в которых более подробно образом разъяснялись критерии ее работы. И в самом Хеседе давно уже вывешены на стендах подробные справочные материалы.

Поскольку же Вы откровенно признались в том, что газету не читаете и со стендами не знакомились, то в сложившейся ситуации должны считать виновным не кого другого, как самого себя. А Хесед все свои обязанности по обеспечению клиентов подробной информацией об оказании социальной помощи полностью выполнил.

Что же касается ежемесячной оплаты медикаментов, то такая помощь оказывается исключительно тем, кто находится в критическом материальном положении или страдает тяжелыми заболеваниями.

К этим категориям наших клиентов Вы, к счастью, не относитесь.



Доска
объявлений

МАГАЗИН ВЗАИМОПОМОЩИ

Социальному и оперативному отделам Хеседа нужны БУ телевизоры и холодильники в рабочем состоянии для клиентов, оказавшихся в тяжелом материальном положении.

Контактный телефон начальника оперативного отдела
Феликса Ильича Мильштейна 737-40-41.



Звезды зажигаются сегодня.



Перед финалом конкурса



На сцене Наталья Ватащук



С микрофоном Александра Злобина



Звучит гимн конкурса



Выступает Наталья Ватащук



Фан-клубы



Фан-клубы

В концертном зале "Итаки" прошел долгожданный финал вокального конкурса "Дружба". Пять финалисток, наиболее талантливых и артистичных, дерзких и стойких, сражались здесь за звание самой яркой звезды "Маккаби-Пивдень".

"Итака" — арена новых звезд

Конкурс "Дружба" стал за эти полгода настоящим праздником единения культурных традиций украинцев и евреев. Символично и то, что финалистки — Боднар Екатерина, Ватащук Наталья, Злобина Александра, Рубаненко Анна и Серлик Виктория — в рамках конкурсной программы исполняли и украинские, и еврейские песни.

Постоянно привлекая все новых и новых участников, конкурс "Дружба" интегрировал множество молодых активистов и сформировал о себе положительное общественное мнение. Организованные таким образом фан-клубы звезд стали значимым аргументом в определении результатов конкурса. Их активность и энергия решали для конкурса многое, и главное — существенно помогали конкурсантам.

Шоу финального этапа конкурса удалось на славу, а украшением программы стало выступление знаменитой Тины Кароль.

Победителей определяли по оценкам жюри и sms-голосованием зала. Учитывался артистизм, вокальные и пластические данные. Одним из новшеств в таких фестивалях стала важная роль фан-клубов, создаваемых для каждого отдельного участника. Активность фан-клубов и сумма баллов, заработанных фанатами в серии мероприятий "Маккаби-Пивдень" в течение весны, несомненно повлияли на исход состязаний финалистов.

И вот наступил самый ответственный момент конкурса: определение победителя. Ведь выбирать самую "голосистую", артистичную, перспективную и достойную — будущую большую звезду — дело серьезное. "Маккаби-Пивдень" постарался превратить конкурс в одесскую фабрику звезд. Проигравших здесь уже изначально нет: за полгода активных занятий с педагогами по вокалу, пластике, танцу каждый участник конкурса получил "звездное" образование и теперь уже не затеряется на бескрайнем небосводе молодых талантов. Кроме того, ни одна участница-

финалистка без приза, подарка и почета сцену не покинула.

Победительницей и самой яркой звездой конкурса "Дружба" стала Наталья Ватащук, заработавшая за старания и талант денежный приз, море аплодисментов, горы цветов и искреннюю любовь публики, фанатов и армии поклонников. Лауреатами стали очаровательная Александра Злобина, для которой ТРК "Здоровье" снимает дебютный видео-клип, и Екатерина Боднар. Она получила заслуженный приз зрительских симпатий и победу в sms-голосовании. И самые активные фан-клубы участниц, существенно повлиявшие на исход соревнования, без призов тоже не остались. Нужно особо отметить активность и эмоциональность всех фан-клубов, поддержавших своих звезд в течение всего конкурса.

Подарками и памятливыми сертификатами победителей награждали Леонид Белаковский, президент "Маккаби-Пивдень", и певица Тина Кароль. Конкурсантов и организаторов конкурса поддерживали также единомышленники и партнеры: международная общественная организация "Джойнт", КБ ООО "Мисто Банк", торговая марка "Lee Cooper", магазин "МуЗтанг", ТРК "Здоровье", АКБ "Одесса-Банк", академия переводов "Б&Л Консалтинг". Организаторы конкурса "Дружба" выражают отдельную благодарность одесской еврейской общине "Op Sameax".

"Маккаби": Путевка в жизнь

Безусловно, конкурс "Дружба" олицетворяет высокую миссию организации "Маккаби-Пивдень", которая выдает путевки в жизнь молодым талантам Одессы и зажигает новые звезды на ее небосклоне. Кроме того, "Маккаби" объединяет активных, веселых и позитивных, придумывая для них разнообразные интерактивы и развлечения. За эти полгода под руководством веселой, дерзкой и динамичной команды маккабистов прошла серия взаимосвязанных мероприятий культурного, социального, экологического и спортивного характера.

В конце 2007 года, на праздник Хануки, родилась идея конкурса "Дружба", который объединит и активизирует молодежь, станет своего рода фабрикой звезд для молодых одесситов. Конкурс должен был



Почетный член жюри Тина Кароль



Награждение лауреата Александры Злобиной



Финал конкурса “Дружба”



Выступление Екатерины Боднар



На сцене Анна Рубаненко



Выступает Виктория Серлик

сопровождаться серией мероприятий, вовлекающих все больше и больше участников.

Конкурс “Дружба” стартовал 23 марта, когда команда активистов и участников создала аллею молодых деревьев “Маккаби-Пивдень” в Прохоровском сквере. С этого момента началась активная интеграция: к конкурсу привлекали всех: друзей и знакомых, родственников и членов семьи. К примеру, в марте провели спортивный конкурс “Мама, папа, я — спортивная семья”, в котором выступили семейные команды, представляющие фан-клубы участников конкурса. Потом состоялся “Маккаби фут-квест”, в котором сформированные фан-клубы смекалкой, хитростью и ловкостью усердно зарабатывали баллы своим звездам.

6 апреля на закрытом прослушивании (1-й тур) определили команду участников полуфинала, для чего более чем из 50 конкурсантов выбрали 9 самых способных: Боднар Екатерину, Ваташук Наталью, Дьяченко Анастасию, Злобину Александру, Киндер Викторю, Митник Яну, Рубаненко Анну, Серлик Викторю и Токарь Ирину. **Им предстояло много и упорно трудиться, заниматься с педагогами и хореографами для выступления в полуфинале конкурса, а так же их фан-клубам.**

Празднование 64-й годовщины освобождения города-героя Одессы от немецко-фашистских захватчиков, праздник 10 апреля стал одним из символических моментов конкурса: экскурсия в катакомбы, митинг и концерт поддержали участников мероприятия и еще раз напомнили одесситам сегодняшнюю значимость побед, свершенных в те героические, теперь уже далекие годы. Думаем, что упрочилась связь поколений и повысились интерес и уважение молодежи к истории.

Потом и все желающие смогли кататься на коньках и соревноваться на льду катка, чтобы собрать еще больше баллов для полуфинала 11 мая.

11 мая в напряженной творческой борьбе в клубе Palladium выбрали 5 победителей — четыре были выбраны жюри и одна — благодаря активной поддержке фан-клубов. Фан-клубы помогли своим звездочкам и 18 мая на соревнованиях по футболу и баскетболу.

А уже 28 мая торжественно завершился конкурс “Дружба”, организованный Общественной организацией “Маккаби-Пивдень”. В этот день организаторы и участники подвели итоги этого крупного и действительно значимого для Одессы молодежного творческого проекта. И в этот вечер впервые прозвучал торжественный гимн “Маккаби”, который участники конкурса с благодарностью подарили в честь четырехлетия ОО “Маккаби-Пивдень”.

Но даже самое хорошее когда-нибудь заканчивается. Завершился и полюбившийся многим конкурс “Дружба”. Но все его участники и их фан-клубы стали друзьями и надолго сохранят радость, улыбку и дружбу. Будем надеяться и на то, что все участники — победители и выбывшие в отборочных турах, используя приобретенные во время конкурса навыки и опыт, будут дальше развивать таланты, чтобы воплотить в жизнь свою и стать звездой.

Мы не прощаемся, мы говорим “До скорых встреч!”.

P.S. В скором времени начинается новый проект “Маккаби” — Всеукраинский Cheerleaders Festival Friendship! Подробности этого стартующего проекта — впереди.



Поет Екатерина Боднар



Презентация нового конкурса Ukrainian Cheerleading Festival “Friendship”



Праздничный торт в честь 4-летия “Маккаби-Пивдень”



Вручение сертификата победительнице конкурса Наталье Ваташук



Звучит гимн “Маккаби-Пивдень”



Общественная организация
“Маккаби-Пивдень”

Одесса, ул. Нежинская, 77/79, кабинет 126,
тел. 737-40-49

www.maccabipivden.com.ua





Одесские НОВОСТИ

В Одессе проведут Европейскую неделю местной демократии, которая, по словам Городского головы Эдуарда Гурвиц, станет первой на территории бывшего Союза.

Решение о проведении в Одессе Европейской недели местной демократии принял 27 мая Конгресс местных властей Совета Европы на заседании в Страсбурге.

Создана рабочая группа по организации и проведению мероприятий в связи с 75-й годовщиной Голодомора в Украине.

Одесса стала официальным членом Международной организации "Лига исторических городов", основанной в 1994 году. Ее членами являются более 70 городов различных стран, обладающих большим количеством выдающихся сооружений, архитектурных памятников, достопримечательностей и исторических мест (Вена, Рим, Париж, Прага, Бостон, Амстердам, Брюссель, Афины, Барселона, Будапешт, Краков, Дублин, Эдинбург, Флоренция, Женева, Стамбул, Иерусалим, Лиссабон, Никосия, Санкт-Петербург, Прага, Монреаль). Члены Лиги обладают уникальной культурой, историей и традициями. Секретариат Лиги расположен в городе Киото (Япония), президент Лиги — мэр Киото Дайсаку Кадокава. Лига разрабатывает и осуществляет программы в области культуры, истории, искусства, науки, экологии. Деятельность организации способствует развитию различных культур, творческих процессов, инновации, сохранению и реконструкции исторического и культурного наследия.

Городской голова Одессы распорядился выделить 19,9 тыс. грн. на приобретение для города оборудования для раздельного сбора отходов.

В Одессе прошла церемония закрытия организованного банком "Пивденний" IV Международного турнира по быстрым шахматам Pivdenny Bank Chess Cup памяти Ефима Геллера. Победителем соревнований стал международный гроссмейстер Павел Трегубов.

Все одесские пляжи открыты для отдыхающих, а вода по последним результатам химических и бактериологических исследований полностью соответствует установленным нормативам: таково заключение городских экологических контролирующих служб.

30 лет исполняется городскому экологическому семинару "Таубмановские чтения", который действует при Одесском Доме ученых. Созданная профессором Е.И.Таубманом в середине 1978 г. при Одесском Доме ученых под названием "Семинар по прикладной экологии", эта общественная организация регулярно проводит обсуждение актуальных экологических и социально-экологических проблем города и региона.

"Попробуйте, какая у меня получилась рыба..."



Чем бы только ни занимался человек, он гордится результатами своего труда и старается поделиться этой радостью с окружающими. В те давнишние времена, когда люди во дворах жили как бы одной большой семьей, среди хозяек было принято заходить к соседке с тарелочкой, накрытой белоснежной салфеткой: "Так вы попробуйте, какая у меня сегодня получилась рыба".

Время прошло, поколения сменились, и сегодня никто уже не ходит по соседям с тарелочкой. Но те, кто считают приготовление разных блюд не просто домашними заботами, от которых никуда не деться, но и кулинарным искусством, могли продемонстрировать свое мастерство в ходе "Вкусного конкурса", проведенного Дневным центром, который недавно отметил первую годовщину своего существования.

Возглавляет Дневной центр Хеседа Лариса Евгеньевна Соломяк, и она не просто руководит этой службой, но и тратит на это почти все свое время, использует весь свой опыт и вкладывает частичку своего сердца, каждый день стараясь создать тут атмосферу настоящего праздника. И это, нужно сказать, ей удается.

Одним из таких праздников стал "Вкусный конкурс" блюд еврейской кухни, участниками которого с искренним удовольствием и энтузиазмом стали Валентина Доскалева, Григорий Дикштейн, Ада Малая, Кадя Феон, Маня Блиндер, Зинаида Воскобойник, Ида Маланюк, София Бесфамильная, Елена Казимирская и Лина Тендлер.

В начале конкурса прозвучало веселое стихотворное приветствие. А потом на суд жюри были представлены многочисленные, разнообразные, искусно приготовленные блинчики, бабки, кондитерские изделия из мацы... Присутствовала там, конечно, и неизменная королева всякого праздничного еврейского стола — знаменитая во все времена фаршированная рыба, для приготовления которой у каждой хозяйки помимо классического рецепта имеется унаследованный от бабушки и мамы целый набор разных кулинарных секретов и маленьких хитростей.

Все, что приготовили участники конкурса, так аппетитно выглядело и было таким вкусным, что действительно трудно было чему-то отдать предпочтение. А потому нелегко пришлось даже такому компетентному жюри, в состав которого входили заместитель директора Хеседа Павел Симонян, начальник Социального отдела Феликс Гринман, хозяйка "Теплого дома" Лариса Ерецькая и руководитель Дневного центра Лариса Соломяк. И все внимательно разглядев и старательно попробовав, жюри по трезвому размышлению присудило специальный приз единственному мужчине-участнику конкурса Григорию Дикштейну. А все без исключения другие участники получили поощрительные награды и с интересом и удовольствием отведали представленные на конкурс кулинарные шедевры.

И в праздничную атмосферу органично вплелись еврейские песни, проникновенно исполненные ансамблем "Хаверим".



Григорий Дикштейн



Ада Малая



Ида Маланюк

Надежда Гасилина



Валентина Доскалева

Зинаида Воскобойник

Маня Блиндер

Кадя Феон

Лина Тендлер

Елена Казимирская

Наш теплый "Теплый дом"

Наш "Теплый дом" для слепых и слабовидящих существует уже 12 лет и все это немалое время остается теплым в прямом смысле этого очень

юриста, словом, люди самых разных профессий, которым вместе здесь быть всегда по-настоящему интересно.

неизбежной причине своего возраста, перестают тяготиться им, глядя на искренне веселящихся и танцующих людей, о которых не сразу и скажешь, сколько им лет.

Здесь с удовольствием, поскольку находятся в кругу добрых друзей, клиенты дома отмечают свои дни рождения. Наш "Теплый дом" нередко посещают иногородние и иностранные, из Америки, Англии, Израиля, гости Хеседа. Сюда регулярно приезжает руководитель программы "Теплые дома" Анна Розен. И

награждают дружными аплодисментами.

Среди клиентов "Теплого дома" есть и известная многим участница хора Хеседа Дора Рацен, которая еще в юные годы узнала, по сей день помнит и поет множество еврейских, украинских и русских песен. И делает она это так, что присутствующие никогда не могут сдержаться и начинают подпевать ей.

Много еще можно написать о "Теплом доме", ставшем для нас, без преувеличения, родным, а потому очень



хорошего слова. И все это благодаря нашей гостеприимной хозяйке Миле Берман, которой мы от всего сердца, вернее, от всех наших сердец искренне благодарны за неизменную душевность и радушие, теплоту и чуткость по отношению ко всем нам. И за ее неиссякаемый оптимизм, которым она постоянно и щедро делится со всеми, кто к ней приходит, отлично понимая всю его нужность, если не сказать необходимость.

В числе клиентов этого "Теплого дома" есть врачи и преподаватели, экономисты и

Тут есть старожилы: Софа Асиновская, Любовь Мильберг, Маркус Рашковецкий, бывший узник гетто Исаак Юрковецкий... А новички очень быстро становятся здесь частью этого дружного коллектива.

Сюда приходят регулярно и в любую погоду, несмотря на то, что хозяйка "Теплого дома" с некоторых пор поменяла адрес. Одинокие непременно перестают ощущать здесь гнетущее чувство одиночества. Не очень здоровые, пусть только на время, но забывают здесь о своих болезнях. А те, которые комплексуют по



Юлия Печерская часто привозит к нам певцов и музыкантов, которых клиенты нашего "Теплого дома" всегда встречают с восторгом и

нужным, за что мы благодарным всем, кто делают его таким.

Клиенты "Теплого дома" для слепых и слабовидящих



Когда в Одессу приехал на гастроль Московский еврейский театр "Шалом", его режиссер и актер народный артист России Александр Левенбук по приглашению руководителя Культурного центра Хеседа Анны Розен дал в нашем Хеседе концерт для подопечных, волонтеров и сотрудников. Вместе с

Шалом, "Шалом"



Александр Левенбук и Евгений Валевиц

ним выступил лауреат международных конкурсов и фестивалей артист Евгений Валевиц.

Программа была насыщенной, колоритной и интересной. Александр Левенбук делился своими воспоминаниями о встречах во время гастрольных поездок с замечательными людьми, литераторами, деятелями искусства, рассказывал анекдоты из своей обширной копилки и реальные истории из жизни артистов театра.

Эмоциональный, темпераментный, пластичный Евгений Валевиц спел много песен на идиш и русском языках, мастерски превращая каждую из них в миниатюрную сюжетную сценку со своим ярким, запоминающимся героем. Его приятный и страстный голос никого не оставлял равнодушным, а сопровождавшие песни танцевальные па вызвали у зрителей желание самим пуститься в пляс.

Выступление московских гостей вызвало бурю аваций и массу благодарных слов у зрителей, которые были искренне признательны им за то, что, несмотря на усталость, буквально за несколько часов до вылета из Одессы, они пришли в Хесед и доставили радость всем, кому посчастливилось быть тогда в зале.

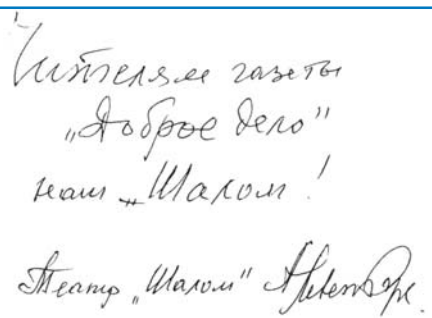
Культурный центр тоже не остался в долгу перед москвичами. Они получили не только прекрасные

летние букеты, но и возможность познакомиться с нашими солистами, которые постоянно выступают в Хеседе, а в тот день продемонстрировали всю силу и блеск своего дарования. Для гостей пели Таисия Зборовская, Иосиф Жеребкер и Лидия Бондарчук. И особенно, как говорится, "в ударе" была Таисия Зборовская, которая от одной песни к другой раскрывала все возможности своего вокального диапазона. Ее голос звучал чисто и нежно, глаза сияли. И казалось, что лучше уже спеть просто невозможно. Гости профессионально оценили великолепный талант нашей землячки, ее коллег и не скупилась на множество лестных теплых слов.

А когда закончились выступления волонтеров, ни гости, ни зрители еще долго не расходились, потому что вопросам, казалось, не будет конца. На каком языке московский театр играет свои спектакли? Из чего составлен репертуар? И вопрос, без которого замороженные их искусством гостеприимные хозяева никак не могли обойтись: "Когда московский театр "Шалом" снова приедет в Одессу?"

К сожалению, далеко не все желающие смогли побывать на этой чарующей, очень близкой нам по духу и мироощущению театральной встрече. В утешение тех, кто тогда не был в зале, могу сообщить, что в Культурном центре Хеседа имеется видеодиск с записью сольного концерта артиста Московского еврейского театра "Шалом" Евгения Валевица, который вскоре будет продемонстрирован на большом экране во время одной из "Воскресных программ". Добро пожаловать, приходите — и не пожалеете!

Семен Вайнблат



Как хороши, как свежи...

Постоянная гостья Культурного центра Ольга Девак как-то увидела в стихотворении в прозе И. Тургенева "Как хороши, как свежи были розы" фамилию И. Ланнер. Потом она натолкнулась на эту же фамилию в журнальной статье "Штраус и сыновья" и решила узнать об этом забытом композиторе все, что возможно. В ходе интереснейших поисков появилась фамилия мало известного теперь поэта И. Мятлева, которого М. Лермонтов и другие друзья звали просто Ишкой. Строка его стихотворения стала названием и рефреном одной из самых щемящих миниатюр И. Тургенева. Но почему фамилия Ланнера всплыла в памяти писателя? Своими вопросами Ольга Девак заинтересовала Анну Розен. Возникло желание создать необычную программу, которая перенесла бы слушателей в Вену XIX века, где только-только зарождался вольный, безоглядно кружащий вальс.



Ольга Девак

Жили в то время там музыкант, галантный красавец И. Ланнер, которого называли "танцевальным Моцартом", и его младший друг, неумный, темпераментный И. Штраус. Оба они по очереди дирижировали, писали музыку и делали аранжировки для одного оркестра. И даже фрак был у них один на двоих. И публика, можно сказать, была одна на двоих, потому что с восторгом принимала вальсы того и другого. Но потом она разделила свои симпатии. Оркестр тоже разделился надвое. И фраков уже стало два. У каждого сложилась своя творческая жизнь и своя судьба. алысы Штрауса звучат поныне, вальсы Ланнера почти забыты.

Ольга Девак любит и знает классическую литературу, часто читает стихи в "Теплом доме" Суворовского района, где хозяйкой М. Шварцман. А вот в Культурном центре она выступала впервые. Волновалась, читая "Как хороши, как свежи были розы". Но это волнение, тонкий аромат кремовых роз, мерцающая свеча и ланнеровский вальс в исполнении Анны Розен создали в зале неповторимый эффект присутствия в том далеком времени.

Евгения Лукьянова



Владимир Бондарчук

И песня, и стих...

ему, что перевешивает. Немаловажна и обложка, по которой будущий читатель встречает книгу. Выручила внучка Ирочка, нарисовав однажды весы с добром и злом, хлопущей и пером.

Но судят о книге по содержанию. А оно в данном случае многогранно, как сама жизнь. Серьезная проза, в том числе рассказ о хасидизме и Любавических ребе, история еврейских праздников и традиций, трогательное слово о матери, воспоминания о военном детстве и юности, которая пришлась на трудные послевоенные годы, раздумья о языках и добрые шутки, трогательно-нежные стихи о детях, природе и любви.

Как отметил выступивший на презентации преподаватель школы "Ор Самеах" Б. Шер, стихи Владимира Бондарчука теперь включены в этой школе в программу уроков литературы.

Поэтический строй его поэзии будто сам просится на музыку, и на стихи В. Бондарчука написаны десятки песен одесскими композиторами: Н. Колодочкой, С. Яхенко,

И. Шафир, И. Александровской, И. Нудельман.

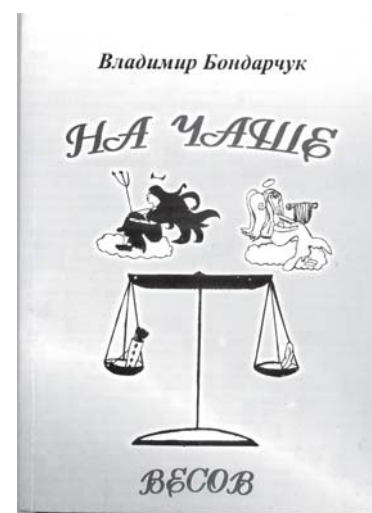
Сегодня песни на стихи В. Бондарчука постоянно в репертуаре хора "Файрлех", вокального ансамбля "Хаверим", дуэта "Тайхеле". Их с удовольствием исполняют заслуженная артистка России Л. Высочиненко, Т. Зборовская, И. Жеребкер, Н. Бондарь, Л. Бондарчук, М. Владова, О. Баташов...

И конечно же, собравшиеся в Культурном центре с волнением слушали его трагичные строки о посещении израильского музея Яд-Вашем, которые актриса Инесса Иофель проникновенно читала под грустную мелодию скрипки Якова Полищука.

Стихи презентуемой книги прозвучали также и в мастерском исполнении артистки Одесской филармонии Елены Кукловой.

Немало теплых слов и добрых оценок в адрес автора и его новой книги было в выступлениях сотрудников БФ "Хесед Шаарей Цион" Ю. Печерской, И. Низиной, Н. Смолянской, заслуженного

врача Украины Л. Авербуха, бывшего узника гетто А. Чернера, участника войны И. Пипергала, постоянной гостьи Культурного центра А. Курцевой, многолетнего друга



семьи Бондарчуков Т. Фукс, а также члена руководимого В. Бондарчуком кружка по изучению истории, традиций и культуры еврейского народа Н. Гасилиной.

Стихами поздравляли и приветствовали В. Бондарчука редактор газеты "Доброе дело" С. Вайнблат, староста Литературной студии

"Откровение" И. Шафир и участники этой же студии Н. Манок, А. Вайнгауз и волонтер Л. Мирошниченко, которая завершила свое поэтическое послание словами: "Могу сказать вам без обмана, что далее мы ждем романа!"

Как это важно воздать должное человеку и по достоинству оценить то, что он сделал. А потому все собравшиеся на презентацию с удовлетворением восприняли вручение В. Бондарчуку грамоты администрации Хеседа за многолетнюю, неутомимую, плодотворную и многогранную работу.

Под конец презентации в з в о л н о в а н н ы й многочисленными теплыми словами в свой адрес, цветами, поздравлениями и овациями Владимир Бондарчук лаконично, но многообещающе обратился к залу со словами "До новых встреч".

Так пожелаем же автору, чтобы такая встреча обязательно состоялась и с ним, и с его новыми книгами, которые, мы надеемся, появятся в будущем.

Евгения Лукьянова



Аркадий ЛЬВОВ

Женька Кравец

Детские впечатления писателя Аркадия Львова о первых месяцах войны в Одессе спустя годы обернулись воспоминаниями взрослого человека, а те, в свою очередь, легли в основу его рассказа “Женька Кравец”, отрывки из которого предлагаются вниманию наших читателей.

Что напали немцы, что на советской земле уже восемь часов идет война, что мужественные пограничники стойко сдерживают натиск превосходящих сил вероломного врага, по радио сообщили в полдень. Женька с девяти утра жарился на Отраде, в том месте, где скалы, и так ему достался один лишний час мира. Собственно, этот час ничем не отличался от других, когда мир был еще миром для всех. Но таким он оставался лишь там, на Отраде, где скалы. А дома, на Пироговской, три дробь пять, этот час вдруг выпал из вереницы часов, отщелканных маятником — тик-так, тик-так, тик-так, — и было в нем что-то фантастическое, как во сне, когда человек наблюдает себя умершего и дивится тому, что вот он умер, а все-таки видит себя, как может видеть только живой. Это ощущение не покидало Женьку весь день и вечер двадцать второго июня, и, может быть, поэтому мать и отец, и люди на улицах Одессы, и сама Одесса приобрели ту студенистую четкость и облегченность, какие бывают только в сновидениях.

На перекрестках надрывались громкоговорители. По Пироговской шли красноармейцы, они пели громко, уверенно, как пели вчера или позавчера, или полгода назад:

Если завтра война,
Если завтра в поход,
Если темная сила нагрянет...

А она уже нагрянула, эта сила, и была она не просто какая-то темная сила, а была эта сила — немецкие пушки, немецкие танки, немецкие самолеты с черным крестом.

В Одессе вдруг не стало хлеба. В один час не стало. Подумать только: в Одессе нет хлеба!

— Хлеб? Берите крупу — крупа еще есть.

— Крупа? Какая крупа? Откуда крупа! На Канатной есть мыло. Не валяйте дурака, берите мыло.

Сметая крошки с пустых хлебных полок, продавщица на все вопросы отвечала одним словом: привезут. Точно? Кто хочет точно, за углом — в аптеке. О точности говорили сами покупатели — говорили с улыбкой, беззаботно, чересчур беззаботно.

Можно было вернуться домой и сказать: хлеба нет. Прежде Женька так и поступал: хлеба нет. Но сегодня



Ришельевская

нельзя возвращаться с пустыми руками. Хлеб есть, не может быть, чтобы в Одессе не стало хлеба!

На Куликовом поле Женька встретил Борьку Пошалы. Борька только что вернулся из города: облазил, понимаешь, все магазины на Ришельевской, Преображенской, Греческой, Дерибонде — нигде нет хлеба. Но хлеб же есть, не может быть, чтобы в Одессе не стало хлеба. Двинем на Фонтан?

Фонтан — не город, Фонтан почти деревня. Однако ни на четвертой, ни на седьмой станции Большого Фонтана хлеба не было. Закрыт был магазин и на десятой — “на обед”. Но каждому было ясно, что обед здесь ни при чем. А на шестнадцатой хлебные полки были завалены бубликами с маком, по двадцати одной копейке за штуку. Женька попросил пять штук, но Борька прямо сказал ему: чудака, возьми глаза в руки. И продавщица тоже сказала: пять бубликов? Это на вчера?

Из магазина Женька и Борька вышли со связками по два десятка бубликов. Женьке было почему-то стыдно,

он ожидал насмешек, но люди не смеялись, люди только спрашивали: “Бублики? Где брали?”

Бублики — это, если хотите, хлеб. Попробуйте вы есть бублик с хлебом, вам так и скажут: что это вы хлеб с хлебом кушаете? Ведь так и скажут: хлеб с хлебом. И еще засмеют. И все-таки, что ни говорите, бублик не хлеб. Да еще бублик с маком. Заявись Женька домой с бубликами вместо хлеба, все соседи ахнут — и на Фонтане хлеба нет! Ахнут, это уж как пить дать.

Но Фонтан не край света, за Фонтаном — Дача Ковалевского, Дача Ковалевского — тоже Одесса, самая настоящая Одесса, хотя Женька там сроду не бывал. Дача Ковалевского — через мост. По мосту, отчаянно визжа, тащится древний, как здешняя пыль, трамвай; каждые пять шагов — остановка: парикмахерская, аптека, рыбкооп. Рыбкооп — это, оказывается, магазин. А вдруг и здесь хлеба нет? Что, если и здесь хлеба нет? Тогда дальше, до того самого дальше, когда Женька стиснет, наконец, в руках буханку настоящего пшеничного хлеба, по полтора рубля за килограмм.

Женька вернулся домой к девяти часам. Было еще светло, был день летнего солнцестояния — самый большой день в году. В руках у Женьки было два хлеба, соседи видели этот хлеб, но никто не задавал вопроса. Только тетя Аня сказала:



Приморский бульвар

— Твой папа уехал. Все летчики уехали. А на Канатной давали хлеб.

Борькин отец, майор Александр Петрович Пошалы, тоже уехал. Борька плакал; чтобы никто не видел его слез, он вышел на лестничную площадку — там было темно: лампочка, наверное, перегорела. А может, выключатель испортился.

Ровно через месяц, двадцать второго июля, Борьку убило на бульваре Фельдмана бомбой с “юнкерса”. Точнее, осколком от бомбы, которую сбросил “юнкерс”. Но это все равно — бомбой или ее осколком: так или иначе, двадцать второго июля у майора Пошалы уже не было сына. На следующий день Борьке пришла открытка: “Вы зачислены в восьмой класс Одесской артиллерийской специальной школы. Поздравляем!”

А хлеба в июле было вдоволь. Случались, правда, перебои, но перебои бывали и прежде — еще до войны.

* * *

Одесса заготавливала щели. Как заготавливают картошку на зиму, как заготавливают уголь, дрова и семечковую лузгу впрок. Везде — в садах, парках, скверах, на площадях и пустырях, везде, где грунт не был забит камнем или асфальтом, — Одесса рыла щели — укрытия от бомб, снарядов и пулеметных ливней. В щелях никто не прятался, в щелях играли дети, в щелях справляли малую и большую нужду, но каждый день Одесса рыла щели.

— Кому это надо? — восторженно кричали одесситы. — Что, мы бедные? Что, у нас нет уютного кладбища?

На Люстдорфской дороге было два больших благоустроенных кладбища — христианское и еврейское. И кроме того, в Одессе было десятка полтора кладбищ поменьше, но тоже благоустроенных.

А Одесса рыла щели, рыла каждый день, рыла от восхода солнца до заката, рыла потому, что надо было

рыть, потому что нельзя было сидеть сложа руки, потому что благоустроенные, уютные кладбища — это для покойников, но не для живых.

А потом людей стали посылать за город — на Сухой лиман, на Дальницкую дорогу, на Балтский шлях, на Куяльник и Хаджибей. Там тоже рыли землю, рыли каждый день, рыли от восхода солнца до заката, но уютных одесских кладбищ никто не вспоминал: когда роют окопы и траншеи, о кладбищах не думают.

Немцы были за Днестром, немцы и румыны. До Днестра рукой подать, Одесса пьет воду из Днестра. Но Одесса всю жизнь пила воду из Днестра, и до Днестра всегда было рукой подать.

Двадцать лет за Днестром была Бессарабия, в Бессарабии были румыны. Год назад граница



Пушкинская

отодвинулась за Прут и Дунай. Теперь, спустя год, у Днестра опять чужие.

Но Одесса не Бессарабия, Одесса — это Одесса.

Сначала Женька рыл щели на пустыре, за домом. Мадам Фаренюк, Женькина соседка, поправляя противозащитный щит, через каждые полминуты шумно, как торговка куриными четвертями с Привоза, умоляла его не смеяться.

— Не надо смеяться, — кричала она, — не надо смеяться, Женя. Пустырь на родной земле — тоже родная земля. Лучше перекопаем ее сами, чем, не дай бог, немцы своими бомбами.

Три дня Женька терпел, а на четвертый сбежал — преступное желание сбросить мадам Фаренюк в щель становилось неодолимым.

На Дальницкую дорогу Женька ездил с мамой, Ксенией Андреевной. Дальницкая дорога спускалась в лощину, над которой висело степное небо и степное солнце. Под этим небом и этим солнцем, которые были не похожи на городские, люди раскапывали землю и утыкали ее обломками сваренных в пучок рельсов. Рельсы должны были преградить путь немецким танкам. Никто всерьез не верил, что на Дальницкой дороге, в пяти километрах от Одессы, могут появиться немецкие танки. Но всего, как утверждала мадам Фаренюк, не знает никто, даже бог: пусть у вас самый справный желудок в мире, но в доме должна быть касторка. На всякий случай.

Прошел июнь, прошли первые дни июля, а война по-прежнему шла здесь, у нас. Это было непонятно. Но со дня на день все ожидали решающего маневра, который, наконец, все поставит на свое место.

А потом, когда пал Смоленск, все вдруг поняли, что решающего маневра, того, что был в кино, не будет, что победа будет не раньше осени, а может, и декабря.

В середине июля Одесса узнала новое слово — “эвакуация”.

На Дальницкой дороге, на Сухом лимане, на Куяльнике и Хаджибее люди рыли окопы и утыкали землю обломками сваренных в пучок рельсов: немцы были за Днестром, а до Днестра рукой подать.

Но, чтоб не сойти нам с этого места, Одесса всю жизнь пила воду из Днестра, и до Днестра всегда было рукой подать.

— Женя, — сказала Ксения Андреевна, — завтра мы уезжаем.

— Мама!

— Надо, Женя. В военкомате сказали: надо.

— Чудаки, куда вы едете? Куда они едут? — шумела мадам Фаренюк, вытирая передником слезы. — Чудаки.

С запада, с севера и востока Одесса опоясывалась рвами, окопами и насыпями. С юга было море — Фонтан, Отрада, Ланжерон, Лузановка. И порт, огромный порт с волнорезом — поднятыми со дна моря глыбами железобетона.



Страна Поэзия



Георгий ПИЛИПЕНКО

Родился в Николаеве в 1939 г. Окончил Одесское мореходное училище и Одесский национальный морской университет. Кандидат технических наук. Член Национального союза журналистов Украины. Поэт-переводчик. Удостоен литературной премии им.К.Паустовского и медали И.Богуня. Работает руководителем клуба путешествий на морских круизных судах.

Вильям Шекспир
в переводах Г. Пилипенко

Сонеты

Ты не грусти: хоть я цепями скован
И нет спасенья даже от небес,
И приговор суровый уготован,
Но к жизни не иссякнет интерес.
Я остаюсь в твоих воспоминаньях,
И, воскрешая наше бытие,
Наверное, ты обратишь вниманье,
Что прожил я в служении тебе.
Меня могила вскоре упокоит,
И тело превратится в тленный прах.
Повергнут рыцарь подлою рукою,
Но дух воспрянет, смертью смерть поправ.

Нетленным духом ценен человек.
Мой дух с тобою. Присно и вовек!

75

Ты — жизнь моя, ты — хлеб насущный
мой.

Ты счастьем наполняешь все вокруг.
Ценю тебя, но больше твой покой,
И не держусь, как скряга, за сундук.
И я горжусь сокровищем своим.

Но все ж меня сомнения берут:
А все ль принадлежит лишь нам

двоим?

И не украл чего-то хитрый плут?
Мечтаю быть с тобой от всех вдали,
Ловить твой взгляд и кланяться судьбе.
Готов отдать все радости земли
За миг прикосновения к тебе.

Вот так проходит в муках день за
днем,

Зато возьму все сразу, целиком!

78

Тебя я часто Музою зову,
Ты пробуждаешь творчества полет.

Пишу я с вдохновением главу,
Когда твоя рука меня ведет.
Твои глаза немых научат петь,
Отчаявшихся могут окрылить,
И милостью великою согреть,
И нежность в душу грубую вселить.

Все, чем я горд, что смог я сотворить,
Несет печать влиянья твоего.

Стихи других нежнее могут быть
От твоего лишь взгляда одного.
Но нем мой стих без твоего огня.
Лишь ты поэтом делаешь меня.



Нелля ЛУКИНЦОВА

Родилась в Нарьян-Маре. Окончила Киевский государственный институт имени А. М. Горького. Работала учителем младших классов. Пишет стихи, прозу, мелодии песен. Публиковалась в журнале "Ave", альманахах "Южный город", "Самобытные поэты Одессы". Член Литературной студии "Откровение".

"Роняет лес багряный свой узор",
Червоным златом землю покрывая.
Лицейский сад, приволье и простор.
В грибок-беседку часто убегая,
Кудрявый мальчик грустно вдаль глядел.

Как будто видел сквозь завесу лет
Во взрослой жизни горе и страдания,
И зависть дураков, и сплетен бред,
И тяжесть ноши своего призванья.
Кудрявый мальчик грустно вдаль глядел.

Любому может дать поэт отпор,
Но тяжко жить в плену непониманья.
Сплетала осень золотой узор.
А Пушкин ждал со славою свиданья.
Кудрявый мальчик грустно вдаль глядел.

Ну, что ты, милый мой,
опять грустишь?
Мы расстаеться.
Так судьбе угодно.
В квартире нашей
поселилась тишь.
Печаль-сквозняк
гуляет в ней свободно.

Нас беды не смогли
разьединить.
Мы с бедностью сражались
не напрасно.

Прочна была
любви нежнейшей нить.

Вдруг горе
заявило громогласно,

Что все же в мире
сила есть одна,
С которой нам бороться
бесполезно,—

Болезнью
называется она.

Здоровье
забирает повсеместно.

Моя судьба
мне выставила счет.

Не надо на меня смотреть
сквозь слезы.

И в мир иной
любовь со мной уйдет.

Ты принесешь ей
веточку мимозы.

Ааооёёёё
ооёёёё

В комнате на столе стоял Будильник. Самый обыкновенный Будильник со стрелкой и со звонком. Долго он делал то, что делают все часы, — показывал время. Так продолжалось бы и дальше, да Будильник задрал нос.

— Я тут самый главный, — важно говорил он. — Стоит мне повести стрелкой — хозяин встает с постели. Захожу — отправляется на работу.

БУДИЛЬНИК

С каждым днем Будильник все больше и больше зазнавался и так много говорил о своих заслугах, что часто забывал передвигать стрелки.

Хозяин почти каждый день терпеливо регулировал Будильник, но так ничего и не добившись, выбросил его без сожаления в мусорный ящик.

И правильно поступил. Ремонтировать неисправимого зазнайку бессмысленно.

Михаил Гусев

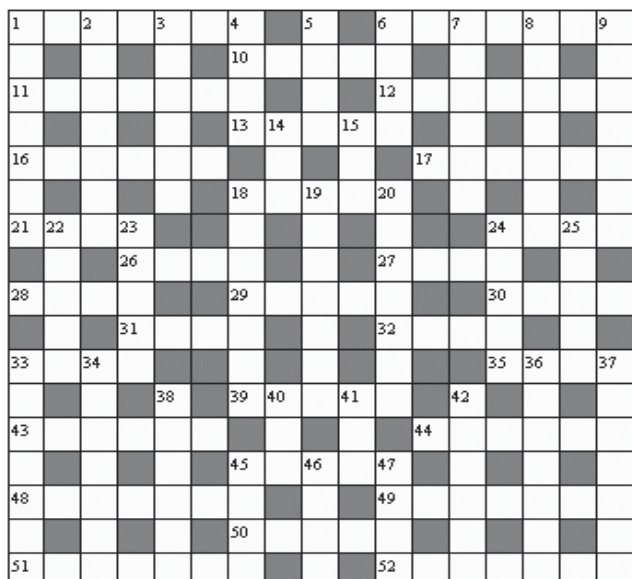
МЯЧИК

Во дворе, на траве—
мячик краснобокий.
Он такой озорной,
такой быстроногий!
Стукнешь раз,
стукнешь два
По бокам надутым:
Убежит, улетит—
Не догонишь,
ух ты!

КОЛЫБЕЛЬНАЯ

Не смотри, луна, в окно,
Наш сыночек спит давно.
Ты скорей туда спеши,
Где резвятся малыши.
Загляни ты к ним
в окошко,
Пожури ты их
немножко
И тихонечко скажи:
"Спать ложитесь, малыши!"

Кроссворд



По горизонтали: 1. Военное построение. 6. Российский живописец, автор картины "Последний день Помпеи". 10. Легендарный князь славян, сын Вандала. 11. Легенда, выдумка. 12. Волокита. 13. Минерал подкласса островных силикатов. 16. Развал. 17. Полуостров в Центральной Америке. 18. В изобразительном искусстве: сцена оплакивания Христа Богородицею. 21. Положительный полюс источника электрического тока. 24. Пьеса Владимира Маяковского. 26. Бразильский футболист, участник чемпионата мира 1982 года. 27. Грозовое облако. 28. Этнографическая группа мордвы. 29. Мягкая кожа, выделанная под бархат. 30. Буква греческого алфавита. 31. Устаревшее название сопла. 32. Монах. 33. Озеро на востоке Казахстана. 35. Самоназвание осетин. 39. Трагедия австрийского драматурга Германа Бара. 43. Сплошная масса мелких летучих частиц. 44. Устройство для обогрева молодняка сельскохозяйственной птицы в первые недели жизни. 45. Отечественный физик, пионер исследования полупроводников. 48. Французский композитор, автор трактата "Искусство игры на клавишине". 49. Яма от взрыва бомбы. 50. Сорт апельсина. 51. Род зеленых водорослей. 52. Гора в Андах.

По вертикали: 1. Переключка. 2. Профессия, занятие (разг.). 3. Героическая или романтическая поэма значительного объема в фольклоре и литературе народов Ближнего и Среднего Востока. 4. Шотландская юбка. 5. И таможенный, и лекарственный. 6. Сорт шампанского с самым низким содержанием сахара. 7. Название Донеца до 1924 года. 8. Персонаж оперы Сергея Прокофьева "Любовь к трем апельсинам". 9. Парнокопытное животное рода лань. 14. Стержень, на котором держатся колеса, вращающиеся части машин, механизмов. 15. Сильное место в стихе. 18. Историческая провинция во Франции. 19. Мужское имя. 20. Лицедейка. 22. Черпаковый подъемник. 23. Драматическая поэма Адама Мицкевича. 24. Русская народная игра. 25. Внутренности. 33. Один из первых русских летчиков. 34. Карлик. 36. Отметинка на теле человека. 37. Центральное понятие буддизма и джайнизма, означающее высшее состояние, цель человеческих стремлений. 38. Нидерландский живописец, архитектор, гуманист XVI века. 40. Рок-группа из Коломны, в составе которой выступали Андрей Горохов, Иван Воропаев, Валерий Аникин. 41. В церковной архитектуре: продольное помещение внутри церкви. 42. Древнее государство в Закавказье. 45. Женское имя. 46. Древнеримский бог плодородия, покровитель скотоводства, полей и лесов. 47. Город и порт в Швеции.

Ответы на кроссворд в газете "Доброе дело" №20

По горизонтали: 1. Ребров. 5. Вертел. 8. Люберцы. 9. Давида. 10. Сцилла. 11. Спираль. 14. Персы. 16. Гранд. 21. Алустон. 24. Полати. 25. Тление. 26. Насечка. 27. Медаль. 28. Брикет. 29. Казачок. 34. Лошак. 36. Брань. 38. Коврига. 41. Колода. 42. Гладыш. 43. Швондер. 44. Ашрама. 45. Аренда.

По вертикали: 1. Родопы. 2. Бювар. 3. Влас. 4. Севр. 5. Высь. 6. Тёлка. 7. Луанда. 12. Идфу. 13. Авит. 15. Сарабанда. 17. "Репетитор". 18. Паинька. 19. Антабка. 20. "Покер". 22. Среда. 23. Лидер. 30. Зуав. 31. Чуни. 32. Клякса. 33. Вьюшка. 35. Шулер. 37. Алдан. 38. Каша. 39. Рана. 40. Агра.



Все, кто имеет возможность помочь малоимущим людям, направляйте, пожалуйста, свои взносы по адресу:
Украина, 65023, г. Одесса, Приморский район,
ул. Нежинская, 77/79.
БФ "Хесед Шаарей Цион"
код ОКПО 34321888
р/с 26003321218601 АБ "Пивденный"
г. Одесса МФО 328209



ВНИМАНИЕ !!!
С 1 июня по 30 августа
службы Хесед работают с 8:00 до 16:30,
перерыв с 13⁰⁰ до 13³⁰,
кроме субботы и воскресенья.

Дорогие друзья!

БФ "Хесед Шаарей Цион" необходимы волонтеры. Если Вы хотите реализовать себя помогая другим, станьте нашим волонтером. С предложениями обращайтесь в службу "Волонтеры" или в программу "Мокед-Лакашиш".
Всегда рады Вам!

В Культурном центре Хесед открывается новый кружок "Вышивка из бисера"

Время работы — среда с 10.00 до 11.30
 Приглашаются желающие овладеть интересной методикой.
 Справки по тел. : 737-40-13



Убедительно просим

обращаться в Социальный отдел (как лично, так и по телефону) исключительно в соответствии с графиком приема своих кураторов. Напоминаем, что службы Хесед работают с 8:00 до 16:30, перерыв с 13:00 до 13:30, кроме субботы и воскресенья. Клуб в воскресенье работает!

КЛИЕНТЫ, ВОЛОНТЕРЫ, СОТРУДНИКИ И АДМИНИСТРАЦИЯ БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН" ОТ ВСЕЙ ДУШИ ПОЗДРАВЛЯЮТ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА "ДЖОЙНТА" ПО ОДЕССЕ И ОБЛАСТИ ИГОРЯ ПАТЛАЖАНА И ЕГО ЖЕНУ АЛЕКСАНДРУ С РОЖДЕНИЕМ ДОЧЕРИ. ИСКРЕННЕ ЖЕЛАЕМ НОВОРОЖДЕННОЙ ЗДОРОВЬЯ, СЧАСТЬЯ, УДАЧИ!

В Культурном центре Хесед открыта Романтическая гостиная "Любви все возрасты покорны".

Одиночество — не лучшее состояние человека. Все, кто хочет приятно провести время, познакомиться с интересными людьми, найти друга или подругу, приходите к нам по средам в 16.30.
 Справки по тел. 737-40-13 и 755-67-38.
 Хозяйка гостиной Лариса Ерецкая



ВНИМАНИЕ!

С 1 ИЮНЯ 2008 г. оформить рецепты и получить по ним в аптеках медикаменты можно будет только ДО 25 ЧИСЛА каждого месяца. Никакие претензии подопечных по данному вопросу приниматься не будут.

ПОЗДРАВЛЯЕМ ЮБИЛАРОВ – ПОДОЯЕЧНЫХ БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"

С 90-летием

Тилипман Тубу
 Федорову Риву

Гальпер Лидию
 Зиновьеву Серафиму
 Ищерикову Клару
 Красновскую Цилю

Станчик Зинаиду
 Талмазан Антонину
 Штаксер Бейлу

Перман Асю
 Соловей Ирину
 Тульчинского Владимира
 Туркину Софу

С 85-летием

Айзина Марка
 Астахову Галину
 Бровер Бибергал Рахиль

Кречмера Илью
 Липскую Юлию
 Орлика Ефима
 Сидлер Раису

С 80-летием

Гехтман Раису
 Зеленину Розу
 Могилевскую Клару

Щикот Нину
 Элент Киру
 Эпельман Анну

ПОЗДРАВЛЯЕМ ИМЕЧИЧНИКОВ – ВОЛОЧЯТЕРОВ БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"

Аванесову Ривекку
 Айзина Марка
 Асниса Петра

Гросман Фиру
 Мительман Малку
 Танклевскую Надежду

Тульчинского Алексея
 Шербелиса Михаила
 Юдова Владимира



ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

В список продуктов, которые можно приобрести по карточке в супермаркетах "Копейка" со скидкой 8%, добавлена крупа манная "Добра міра", 400 г. На полках этот товар отмечен специальным синим ценником.

Вместо сахара "Копейка", 500 г, можно купить сахар "Черноморский песок", 500 г.

КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР ХЕСЕДА ВОСКРЕСНЫЕ ПРОГРАММЫ

Начало в 14⁰⁰.

6 июля — "На проталинах памяти" — творческий вечер Людмилы Шарга.

13 июля — Программа заслуженной артистки Украины Валентины Губской "Нам не дано предугадать, как наше слово отзовется".

20 июля — Видеосалон. На большом экране: концерт артиста Московского еврейского театра "Шалом" Евгения Валевича.

27 июля — "Вприкуску со счастьем". Песни на идиш и стихи еврейских поэтов в программе Анны Белякиной и Евгения Вишневого (Германия).

ТРЕБУЕТСЯ

охранник на ночную площадку летнего кафе
 Обращаться по тел. 737-40-26



ó ë û á ê à

— Ваша фамилия?
 — Сахаров.
 — А точнее?
 — Сахарович.
 — Еще точнее!
 — Цукерман.

— Абрамович, почему вы не выступаете? У вас что, нет своих мыслей?

— Почему же, есть! И очень много.
 — Так почему вы молчите?
 — Я с ними не согласен.

— Слушай, ты не поверишь! Захожу к жене в спальню, а там лежит незнакомый мужчина. Не знаю почему, но мне это сразу не понравилось.

— И что же?
 — Иду на кухню — так и есть! Весь форшмак съели!

— Хочешь, я тебе политический анекдот расскажу?
 — Ты что? Я же милиционер!
 — А я тебе его два раза расскажу!

— Блюда, которые готовит моя жена, прямо тают во рту.

— Так это же высший класс!
 — Я понимаю... Но так хочется, чтобы она научилась их сначала размораживать...

— Ты говоришь, что у твоего шефа было хорошее настроение, когда ты просил его увеличить тебе зарплату?

— Конечно.
 — Почему ты так решил?
 — Он чуть не умер со смеху!

— С тех пор, как я познакомился с вами, я не могу ни есть, ни пить, ни курить...

— Вы так сильно полюбили меня?
 — Нет, просто на все это не остается денег.

— Доченька, ну, как к тебе муж относится?
 — Прекрасно! Что ни попрошу — все покупает!
 — Значит, мало просишь!..

— Моя жена убежала с моим другом!
 — А с кем?
 — Я его не знаю, но теперь он мой самый лучший друг!

— Обязательно купите зеленое платье! Это же последний крик моды!

— Не могу. Боюсь, что это будет последний крик моего мужа...

— Дорогой пациент, вы мне что-то не нравиться...
 — Да и вы, доктор, не красавец!

— Судя по рентгеновскому снимку, у вас черепная рана. Давайте заполним историю болезни. Вы женаты?

— Нет, доктор, это я под машину попал.

— Рабинович, одолжите денег...
 — У кого?

— Что может быть ужаснее капризов красивой женщины?

— Капризы некрасивой женщины.

— Ух ты! В меню этого ресторана есть суп со слоновым мясом!!

— Мало ли что у них там написано! Они вечно из мухи слона делают!

— Мы получили новое издание сонетов Шекспира. Купите?

— Не может быть!!! Неужели он еще пишет?!

Учредитель и издатель —
 БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН" (г. Одесса)

Некоммерческое издание. Распространяется бесплатно.
 Реклама и объявления публикуются бесплатно.
 Индекс издания — 09720

Свидетельство о госрегистрации № 1153-34-Р, серия ОД, выдано 7 июня 2006 г.
 Отпечатано в Одесской типографии ООО "ВМВ", ул. Добровольского, 82-а
 Тираж — 6000 экз. Зак. №

Главный редактор
 Семен ВАЙНБЛАТ
 Редакционная коллегия:
 А.Креймер, Ф.Мильштейн
 Компьютерная верстка
 Д. Рейфман

Присланные материалы
 не рецензируются и не возвращаются.
 Переписка с читателями —
 только на страницах газеты.
 Редакция оставляет за собой право
 редактировать
 и сокращать присланные материалы.
 Ответственность за точность
 фактов несут авторы

Адрес редакции:
 65023, Одесса, ул. Нежинская, 77/
 79

Почтовый адрес:
 65045, Одесса, а/я 110
 Тел.: 737-40-12

E-mail: hesed.odessa@gmail.com